



<p><b>RETURN BIDS TO:</b> <b>RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</b></p> <p><b>Bid Receiving - Environment Canada</b> <b>/ Réception des soumissions – Environnement Canada</b></p> <p>Atlantic Region Procurement &amp; Contracting Environment Canada 16th Floor Mailroom, 45 Alderney Drive, Dartmouth NS B2Y 2N6</p> <p><b>BID SOLICITATION</b> <b>DEMANDE DE SOUMISSIONS</b></p> <p><b>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT CANADA</b></p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p><b>SOUSSION À:</b> <b>ENVIRONNEMENT CANADA</b></p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p><b>Title – Titre: Factual Post-event and Omnibus Health and Air Quality Surveys</b></p>	
	<p><b>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP</b> 5000030840 – Amendment 002</p>	
	<p><b>Date of Bid solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ)</b> 2017-08-04</p>	
	<p><b>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p>at – à 2:00 P.M. on – le 2017-08-08</p>	<p><b>Time Zone – Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Savings Time</p>
	<p><b>F.O.B – F.A.B</b> See herein.</p>	
	<p><b>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à</b> Jennifer Legere jennifer.legere@canada.ca</p>	
	<p><b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 902-426-9940</p>	<p><b>Fax No. – N° de Fax</b> 902-426-2690</p>
	<p><b>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)</b> See herein.</p>	
	<p><b>Destination - of Services / Destination des services</b></p> <p>See herein.</p>	
	<p><b>Security / Sécurité</b> See herein.</p>	
<p><b>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b></p>		
<p><b>Telephone No. – N° de téléphone</b></p>	<p><b>Fax No. – N° de Fax</b></p>	
<p><b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b></p>		
<p><b>Signature</b></p>	<p><b>Date</b></p>	



This Amendment 002 to Request for Proposal 5000030840 is raised to address supplier enquiries as follows:

*Supplier Enquiries*

**Q6.** Is it possible to submit the proposal by email or fax by the due date, to be followed by the requested hard copies within the next 24 hours?

**A6.** No, submission by email or fax will **not** be accepted.

**Q7.** On Page 24 of the RFP it states, “Any presentations, interim or status update reports, completed draft reports and the final report must be prepared and submitted in English. Survey and results must be submitted in English. The Contractor must provide translation of final documents.” The tone of the criteria appears to say that the project deliverables are to be in English yet the final sentence implies that all final documents need to be in both English and French. Can you please specify exactly what documents are expected to be translated?

**A7.** The project team are anglophone. In accordance with Annex A, SW 4 Deliverables, draft and final reports must be submitted in French.

**All other terms and conditions remain the same.**

**The closing date remains unchanged at 2017-08-08.**